

8. *Проектирование правительственного центра УССР в Киеве* // Архитектура СССР. – 1935. – № 9. – С. 11–28.
9. *Килессо С.К.* Проектирование центра Киева в предвоенный период // Архитектура Киева. – К., 1982. – С. 53–54.
10. *Протокол заседания Киевского губревкома от 27 декабря 1920 г. № 95-а, п. 1* «О переименовании улицы или площади в городе в память погибших при Перекопе» // Державний архів Київської області. Ф. Р-1, оп. 2, спр. 9, арк. 99.
11. *Протокол заседания Пленума горсовета от 11 января 1922 года № 13, п. 1* «О переименовании Б. Владимирской улицы в ул. имени Короленко» // Державний архів м. Києва, ф. Р-1, оп. 1, спр. 1, арк. 208.
12. *Марковский А.И.* Философские аспекты в искусстве первой половины XX в. // Традиції і сучасні стан культури і мастацтваў. У п'яти частках, частка 2, Проблемы архітектури, виявленчага і дэкаратыўна-прыкладнага мастацтва. Матэрыялы міжнароднай навукова-практычнай канферэнцыі. – Мінськ: Права і эканоміка, 2013. – С. 100–105.

Аннотація.

Проведено дослідження розвитку і видозмін конструктивізму на території УССР на прикладі трьох ключових об'єктів: Госпрома архітектора С.С. Серафимова в Харківі, Днепрогэс в Запоріжжі і проєкта Правительственного квартала в Києві братів Весніних.

Ключові слова: конструктивізм, конкурс, Госпром, Днепрогэс, Правительственный квартал, Серафимов, Весніни.

Annotation.

Research of evolution and variations of Constructivism in the Soviet Ukraine as an example of three key projects: Derzhprom by architect S. Serafimov in Kharkov, Dnieper Hydroelectric Station in Zaporizhia and project of Government Quarter in Kyiv by Vesnin brothers.

Keywords: constructivism, competition, Derzhprom, Dnieper Hydroelectric Station, Government Quarter, Serafimov, the Vesnin brothers.

УДК 811.112.2

Махиня А.А.,

Київський національний університет будівництва і архітектури

РОЗВИТОК ІНШОМОВНИХ КОМУНІКАТИВНИХ КОМПЕТЕНЦІЙ ЗАСОБАМИ ПРОФЕСІЙНОЇ ЛЕКСИКИ В ТЕХНІЧНИХ ВНЗ

Розглядається можливість розвитку іншомовних комунікативних компетенцій у студентів технічних ВНЗ засобами професійної лексики з опорою на текст за фахом.

Пропонується використовувати на початковому етапі навчання загальнотехнічні та загальнонаукові тексти з переходом на тексти вузької спеціальності на поглибленому етапі навчання.

Аналізується доцільність такого методу для реалізації комунікативних цілей навчання професійної мови для роботи спеціалістів в іншомовному середовищі.

Ключові слова: іншомовні комунікативні компетенції, професійна лексика, іншомовне середовище.

Сучасна методика навчання іноземних мов зорієнтована на розвиток та реалізацію комунікативної компетенції у студентів, а кінцевою метою навчання іноземних мов спеціалістів різних напрямів є забезпечення професійної мовленнєвої діяльності, розвиток умінь та навичок пошукового читання загальнотехнічної та загальнонаукової іноземної літератури.

На початковому етапі навчання іноземної мови приділяється увага формуванню умінь та навичок в різних видах мовленнєвої діяльності (читанні, письмі, говорінні, аудіюванні) на базі нейтральної лексики буденного та соціального стилю. На цьому етапі спілкування відбувається загалом в неофіційних ситуаціях. За умови впровадження в навчальний процес загально-технічних та загальнонаукових текстів можливо вже на цьому етапі спілкування в ситуаціях напівофіційного характеру (про навчання, про роботу, про обладнання лабораторій, тощо).

Тематику таких текстів необхідно визначати за рівнем знань та спеціалізацією студентів. Для цього потрібно ознайомитись з фаховими особливостями кожного напрямку, підібрати можливі ситуації професійного спілкування і визначити ті розділи, які сформулюють необхідний граматичний та лексичний мінімум для переходу до наступного етапу навчання – а саме розвитку комунікативних компетенцій за фахом.

Особливу увагу необхідно звернути на підбір тексту оскільки саме текст є одиницею комунікації, яка поєднує та адекватно передає внутрішній та зовнішній світ людини специфічними мовними засобами.

Текст є основним навчальним матеріалом у навчанні професійної лексики. Важливо виділити в ньому висловлювання, які складають первинну повноцінну комунікативну одиницю. Таке висловлювання повинно об'єднати в собі граматичні, смислові та прагматичні ознаки.

Лише текст в цілому дає можливість оцінити достатність наявності лексики, повноту представлення граматичної системи мови, стилістику тексту, тобто його відповідність ситуації спілкування.

Таким чином текст розглядається як основне джерело для вирішення комунікативного завдання у навчанні спеціалістів (фахівців) професійному іншомовному спілкуванню.

Про орієнтації навчального процесу на розвиток комунікативних компетенцій студентів різних спеціальностей, необхідно врахувати градацію текстів тобто спочатку доцільно відбирати та використовувати загально технічні та загальнонаукові тексти, а потім тексти вузівської спеціалізації студента.

Градація змістовного наповнення навчальних текстів мотивується тим, що на початковому етапі для студента не повинно виникати проблем щодо розуміння змісту іншомовного тексту.

Для розвитку комунікативних навичок у роботі лексикою тексту доцільно звернути увагу на сполучення слів, їх співвідношення у виразах, що спонукає до вирішення розумових завдань, до вивчення співпраці слів у повному контексті.

У студентів необхідно розвивати вміння диференційно вилучати інформацію з тексту. Мотивується цей процес новизною змісту тексту та здатністю стимулювати розумову активність студентів, бажання висловити свою думку з приводу прочитаного.

В результаті цієї роботи розвиваються комунікативні компетенції в монологічній та діалогічній формах. Завдяки загально технічному (загальнонауковому) змісту текстів легко відбувається спілкування між студентами суміжних спеціальностей.

Рекомендацією набутих комунікативних компетенцій може бути міжгалузеве спілкування студентів під час науково-практичних конференцій.

Тобто вже на початковому етапі навчання надається можливість накопичення мовного матеріалу для професійного спілкування іноземною мовою, напрацювання умінь та навичок читання текстів відповідного рівня складності, що може слугувати містком для переходу до другого етапу

навчання – розвитку комунікативних компетенцій, використання відібраного та вивченого мовленнєвого матеріалу для реалізації комунікативної функції в монологічній та діалогічній формах.

Основним завданням другого етапу навчання є вдосконалення та напрацювання комунікативних компетенцій офіційного, професійного іншомовного спілкування. Навчання відбувається на основі більш складних фахових текстів, розуміння яких полегшується завдяки професійній ерудиції студентів. Важливим на цьому етапі є накопичення термінологічного словника, який формується при роботі з фаховими текстами та розвиток комунікативних компетенцій як в діалогічній (дискусії, бесіди з професійної тематики), так і в монологічній формі (наукова доповідь, лекція, повідомлення). Проведення фахових дискусій сприяє комунікативній орієнтації занять.

На поглибленому етапі навчання студентам необхідно подолати в собі невпевненість у використанні іншомовних засобів спілкування.

Тому доцільно складати тези з обраної теми з набором необхідних фраз (висловлювань).

На поглибленому етапі навчання такі дії сприяють певній розумовій активності при відборі необхідного мовного матеріалу для вираження своїх думок та здійснення спілкування.

Отже студент починає відчувати задоволення від спроможності передавати та сприймати іншомовними засобами певну інформацію, пов'язану зі спеціальністю.

Різні етапи навчання потребують використання різних підходів до рішення комунікативних завдань. Так, для ефективного навчання монологічного та діалогічного мовлення пропонуються варіанти типових ситуацій спілкування, що виникають в процесі професійної діяльності (від знайомства з новими колегами по роботі до обговорення загальних та професійних проблем).

Таким чином розвиток комунікативних компетенцій засобами професійної лексики потребує:

- виваженого відбору мовного матеріалу (на початковому етапі – загально технічні та загальнонаукові тексти з переходом на тексти за фахом на поглибленому етапі навчання);
- підбору навчальних завдань до текстів комунікативних завдань з використанням професійної лексики, спрямованих на висловлювання своїх думок з приводу професійних явищ, описаних в текстах за фахом, що сприятиме їх жвавому обговоренню.

Такий підхід до розвитку іншомовних комунікативних компетенцій за допомогою професійної лексики з опорою на фахові тексти дає позитивні